

Megjelen hetenkint kétszer
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, róter 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.
Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Íj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

Majtényi Géza
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona félévre 5 kor.
negyedévre 2.50 kor.
— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
térmeték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.

Kereskedelmi forgalmunk Ausztriával.

— nov. 15.

Soha sem volt aktuálisabb az osztrákkal főállók kereskedelmi viszonyainkról s a forgalom mérvéről elmélkedni, mint most, a kiegyezési javaslatok szinrehozatala idejében. Mindenki tudni óhajtja, hogyan is állunk hát tulajdonképpen? Melyik ág jövedelmez nekünk, vagy melyiknél vallunk kárt. Ezek a kérdések foglalkoztatják most Ausztriát is, mert mindenki védi a saját érdekeit s iparkodik a helyzettel tisztába jönni.

Nálunk a kereskedelmi forgalom mérlege az Ausztriából való behozatalnál évről-évre kedvezőtlenebbé válik. És főként ez az a tétel, mely aggasztó éppen akkor, midőn a magyar ipar pártolását tülön-tul hangoztatjuk, nagy jelszavakkal küzdünk mellette, de mint a számok letagadhatlan bizonyossággal hirdetik, hátrafelé haladunk s lelkesedésünk és hangzatos felbuzdulásunknak a gyakorlati életben tényleges eredménye nincs. Még ha a népeesség szaporodását s az izlés elkényesedését vetnők is a latba, akkor sem található meg a kellő arány a felbuzdulás és az anyagi veszteség között.

A Magyarország és Ausztria közötti kölcsönös kereskedelmi forgalom 1906. évi mérlegét e napokban tették közzé. Az eredményt röviden összefoglalva kijelentjük, hogy az 1906. év folyamán 122 millió 600 ezer korona értékű áruval többet hoztunk be Ausztriából, mint amennyit oda kivittünk.

Elretentő nagy szám ez. De még siralmasabb lesz a kép, ha az évenkénti változásokat figyeljük meg. 1900-ban például kivittünk 921.7 millió s behoztunk 885.2 millió értéket. Kivitelünk tehát 6 év előtt 36.4 millióval több volt a behozatalnál; míg 1906-ban az 1082.2 milliónyi kivittel szemben 1190.8 millió behozatal áll, vagyis a passzív szaldó 108.6 millióra szűkött a 6 év előtti 36.4 millió aktív szaldóval szemben.

De még siralmasabb képet mutat a részletezés. Iparcikkeink értéke ugyanis, melyeket Ausztriába kivittünk, 414 milliót, míg az onnan behozott iparcikkek értéke 1051 milliót tesz. Ez ir-
tózatos különbség. 4: 10-hez!

Igaz hogy mi nem vagyunk még olyan iparüző állam s messze van az idő, amikor ipari produktivitásunk a lakosság számarányának s a területnek megfelelő arányban is megközelítse az Ausztriáét, de tekintettel arra, hogy a behozatal főként az iparcikkeket illetőleg évről-évre ijesztően emelkedik, holott mi évről-évre hangsúlyban hirdetjük önállósági törekvéseinket s hazai iparunk védelmére a tulipán jegyében egyesülni óhajtottunk, valamint helyi iparpártoló szövetségek alakításával s minden téren való agitációval arra törekedtünk, hogy az osztrák iparcikkek rémitő mennyiségének beözönlését lehetőleg ellensúlyozzuk — s ime eredményként kitűnik: hogy hátrafelé haladunk!

Némi csekély vigasztalásunkra szolgálhat, hogy mezőgazdasági terményekben behozatalunk csak 91 millió, kivitelünk ellenben 644 millió korona. De jól megfontolva a dolgot, nagy kérdés, hogy ez is tényleges előny e ránk nézve? Nem rejlik-e egyik legtekintélyesebb oka ennek a mai nagy drágaságnak ebben a nagy differenciában? Az élelmi szereket elviszi tőlünk az osztrák, de cifra rongyait tizszeres mértékben sózza a nyakunkba ugyanakkor. Már előre jósolták a legelsőrendű kereskedelmi tekintélyek, hogy az 1907. év legálabb 200 millió koronányi passzív szaldóval fog végződni Magyarországra! Még elgondolni is szörnyűség s bűneink soha sem rágódtak élénkebben e nemzet lelkiismeretén, mint a jelen számok szemlélésénél.

Mert az okot kutatva, igen különös tapasztalatokra jövünk. — Itthon szónokolunk, szövetkezünk, de tényleg semmit sem teszünk. Továbbra is és állandóan vesszük az osztrákok iparcikkeit, amikor jajgatunk és várunk mindent a kormánytól. De a helyett hogy igazán radikális, sovinszta eljárásunkkal a kormány támogatására sietnénk s hazai iparunk megerősítése és ezzel nemzeti önállóságunk céljaira érdemleges lépéseket tennénk, — maradiságunk, hiúságunk, rossz hajlamaink csak megerősítik velünk szemben Ausztria iparát és dezavualjuk saját kormányunk legbecsületesebb és legjobb szándéku törekvéseit. Így haladva önsirunkat ássuk meg. Szavun-

kat beváltva s a kormány ipari és kereskedelmi politikáját minden erőnkkel támogatva talán még visszatérhetünk a balutról arra az ösvényre, mely nemzetünk boldogulásához fog vezetni. Gondolkozzunk és önmagunkba szállva teremtsük meg ipari és kereskedelmi életünk jobb jövőjét!

A sátoraljaujhelyi szőlősgazdák érdeke.

— nov. 15.

Günther Antal igazságügyi m. kir. miniszter Meczner Gyula főispán és Buza Barna, a sátoraljaujhelyi választókerület képviselőjének közbenjárására legutóbb olyan intézkedést tett Sátoraljaujhely város érdekében, amelyből folyólag valóban az igazi hálaérzet csatolja polgárságunkat a nevezett miniszterhez.

Fölösleges lenne fejtegetnünk ama kellemetlenségeket s részletezni azon anyagi károkat, melyek a munkás nép tulkapásai folytán, részben pedig a munkás kéz hiánya következtében már-már tönkretételét jegezték elő Tokaj-Hegyaljánk egyik legkiválóbb gőcpontjának: Sátoraljaujhelynek. Ismerve tehát a bajt, csak röviden érintjük a helyi jelenségeket, de bővebben taglaljuk Günther dr. igazságügyi miniszternek amaz intézkedését, mely hivatva van nálunk a lokális bajokat teljesen megszüntetve, Sátoraljaujhely szőlőbirtokos közönségének érdekeit a legvégsőbb határokig megvédelmezni. Egyben előmozdítja a miniszter szóban levő intézkedése szőlőink rekonstrukciójának fejlődését is.

A munkáskéz hiánya városunk területén oly nagy, hogy ez a szőlőtulajdonosok anyagi kárvallását tülön-móan befolyásolta. Agrárkölcsonök felmondása, szőlők potomáron való eladása mind erre vezethető vissza. Hiszen végre is: ha vagyonom van, de nincs annak kellő be-munkálásához tehát jövedelmezővé tételéhez szükséges erőm, akkor csak holt tőkével bírok még. Eppen Sátoraljaujhelyben uralkodott pedig ez a különleges állapot, ahol ha ma 2 koronát ígértünk a napszámosnak immel-ámmal való munkája mellett is, holnap már 4, holnapután meg 5 koronát kért.

Eltekintve attól, hogy itt egy megtévesztett néposztály szemtelenkedik a munkaadókkal, a főkérdés az: van-e méntség e képtelen helyzet ellen?

Van. Az igazságügyi miniszter megtalálta részünkre a remediumot, amidőn akként intézkedett, hogy a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék fogházánál állandóan 420-ra emeli a napi rablétszámot, és így a határbeli szőlőhegyekre minden munkára alkalmas napon 42, tíz-tíz emberes munkás csoport vonulhat ki. Ennek megfelelőleg a kir. törvényszéki fogház-őrség létszámát kilenc fogházőrrel szaporítja.

Hogy az igazságügyi miniszter eme rendelkezése óriási előny városunkra nézve, azt nem kell bizonyítani. Előny ez annál is inkább, mert az alább szösz szerint leközölt kir. ügyészi értesítés szerint ezental a kisbirtokosok részesülnek előnyben, és pedig olyan előnyben, hogy az állandó 420 rabmunkás működésével városunk szőlőbirtokos osztályánál a munkáshiány többé aggodalom tárgyát nem képezi s a sátoraljaujhelyi szőlők teljes rekonstrukciója és rendszeres be-munkálása biztosítva van.

Nagy tevékenységet fejtett ki és igazán nagy buzgalommal fáradt e fényes eredmény elérésénél főispánunkon és képviselőnkön kívül Eiserth István helyi kir. ügyész, kit bár a felelősség legnagyobb súlya terhel, de közérdekből ezt készséggel vállalta s folyton kért, könyörgött legfőbb hatóságánál az ujhelyi szőlőbirtokosság érdekében. A továbbiakra vonatkozólag teljes tájékozásul itt adjuk szösz szerint a kir. ügyész hivatalos iratát a következőkben:

Ezennel felhívom a helybeli szőlőbirtokosokat akik az 1908-ik évben rabmunkásokat igénybe venni óhajtának, hogy a folyó november hó 30-ig a helybeli fogházfelügyelői irodában kapható nyomtatványon irásban jelentsék be nálam a következőket:

1. Mekkora az a szőlőterület, a melynek rabokkal való megmunkáltatását kérik?
2. Kik a közvetlen szomszédok és ezek területe mekkora?
3. Hány rabot, milyen munkára, körülbelül mely hónapokban és hány napon keresztül kívánnak igénybe venni?

Az ezen bejelentések alapján általam elkészített jövő évi munkaterv az igazságügyi miniszterium jóváhagyása után a kir. fogházfelügyelői irodájában ki lesz függesztve s naponként délelőtt a hivatalos órák alatt (9—12-ig) az érdekeltek által ott megtekinthető.

A rabmunkások elsősorban a legfontosabb szőlőmunkák végzésére, nevezetesen: a nyitásra, metszésre, első, második és harmadik kapálásra, másrészt pedig a rigolrozásra, homlításra és ültetésre lesznek kirendelve, a többi szőlőmunkák ugymint: permetezés, köntözés, szüretelés stb. végzésére csak akkor rendelhetnek ki, ha a többi elsőrendű munkákra lefoglalva nincsenek.

A külmunkáltatási díj a munkáltatók terhére fejenként és naponként a nyári hónapokon át 1 korona 6 fillérben, a téli hónapokon át pedig 86 fillérben van megállapítva:

Az igénybe vett rabmunkáért a munkaadók minden hónap végével, legkésőbb a következő kónap 5-ik napjáig a díjakat a kir. fogházfelügyelőnél utólagosan lefizetni tartoznak. Azon munkaadók, akik ezen fenti fizetési kötelezettségüknek csak egyszer is nem tesznek eleget, tekintet nélkül arra, hogy elővannak-e jegyezve vagy sem, a jövőre nézve csak úgy tarthatnak

Vizvezeték,
központi fűtés,
csatornázás,

ERDÉLYI HENRIK

egészségügyi technikus műszaki irodája

Sátoraljaujhely, Kossuth-utca 169. sz.

fürdőszoba,
szivattyus kutak,
mosdó, closet
berendezések.

Villamos világítás, erőátviteli telepek. Tervet és költségvetést kívánatra készítek.

igényt rabmunkásokra, ha a munkadíjat 14 nappal előre lefizetik.
Sátoraljaújhely, 1907. évi november 9-én.

Elsérth István,
kir. ügyész.

Most már önmagunkon áll a saját érdekeink megvédése. Kedvezők a körülmények, azok kihasználásával kedvezőbbé tehetjük önhelyzetünket.

„Vidám-est.”

— Sátoraljaújhelyben 1907. év november 14-én a város szegényeinek tűzfával való ellátása céljaira. —

— nov. 15.

(—th.) Szinte érhetetlen, hogy a folyó hó 14-én megtartott jótékony-célú „vidám-est”-én nem telt meg zsufolóság a Keresztessi Lajos vendéglős szíveségéből átengedett terem azokkal, akik elhozták a magok filléreit a jótékony céljára letendő.

Pedig a jótékony cél érdekében kívül nagy vonzerőt gyakorolhatott volna a távolmaradókra az estén közreműködő szereplők ama diszes műsora, mely előre is sikert s eredményt ígért. Hanem azok, akik ott voltak: igazán egy kedves, vidám est benyomásival távozhattak el s azzal a jóleső tudattal, hogy a magok részéről is igyekeztek diadalra vinni a rendezőség humanus törekvéseit, melyben a legtevékenyebb munkálkodással vett részt Dókus Gyuláné, kitől a vidám est nemes intenciókból fakadt terve eredt.

Elkelő és diszes, bár nem nagy számú közönség jelenlétében zajlott le a hó 14-én a vidám est, de ez nem esett sem az anyagi, sem az erkölcsi siker rovására. A jelen voltak diszes névsorának közlésétől azon ok tart vissza, hogy ne szégyenkezzenek miatta azok, kik távolmaradtak. Pedig fényes névsort állíthatnánk össze a jótékony célú ünnep jelenvoltjairól, kik igazán magas színvonalu, érdekes műsört kaptak ellenértékül a belépő díjaknak, melyek a város szegényeinek tűzfával való ellátására fognak fordíthatni.

A segíyezettek legfeljebb hálás szívvél, szeretetteljesen emlékezhetnek meg a reájok is gondolókról, a rendezőség, az előadók s a megjelenetek áldozatkészségéről, helyettük tehát mi szavazunk kiérdemelt elismerést és köszönetet nekik.

Isten áldja meg őket jószívűségükért, önzetlen fáradozásukért.

A műsor első számában Isépy Zoltánné lépett a podiumra: elszavalva Farkas Imre egyik bájos, drámai hatású költeményét a Csipke fátyolt, Thall Magda és a kis Mártha szívet megindító történetét. Isépy Zoltánné előadó képessége, szavaló készsége a költemény interpretálásánál újabb előnyösen érvényesült s előadásában a kedves költemény elérte a kívánt hatást. Szünni nem akaró taps volt jutalma előadásának, mely a költemény mély átérzéséről tanuskodott. Gyönyörűséggel hallgattuk.

Isépy Zoltán, majd Barthos Pipi énekeltek azután couplékat Isépy Tihamér zongora kísérete mellett s igazán vitás, hogy melyikük szolgált reá jobban a közönség elismerésére. — Barthos Pipi gráciája, bájos egyénisége, határozott művészi talentuma, biztos fellépése leginkább a couplék előadásánál bontakozott ki teljes nagyságában, s bírálatánál diletánsra alkalmazott mértékkel élni valóban nem lehet. Igaz lelki gyönyörűséget éreztünk, míg őt a podiumon alakítani láttuk. Isépy Zoltán már régen levették azokat jeleket, melyekről diletánsra ráismerni lehet. Ő minden előadó estély főerőssége, mondhatjuk

ő benne, alakításában jegecesedik ki a siker maga.

Nagy buzgalomról s határozott haladásról adtak bizonyoságot Mauks Margit egy monolog előadásában s Kossuth Jerne egy párjelenet egyik nehéz s határozott alakító képességét kívánó szerepében. Mauks Margitnak határozott sikere volt az estén s Nagy Endre „Jön a vőlegény” című monológjának közvetítési nehézségeivel könnyen, általános hatással találkoztva birkózott meg. Mükedvelőink között oly erő lett, kire mindig bátran lehet számítani. Kossuth Jerne alakításáról meglepetés hangján kell szólnunk. Széll Lajos „Nagyanyó” című párjelenetének Itonka szerepét sikerrel megjátszani művészek sem méltatlan feladat. Visszatükröztetni olyan egyéniséget, mely az előadó korával egy kort feltételez: könnyű feladat, de átalakítani egyéniségünket, beleöltöztetni teljesen idegen alakba: alakítói készséget követel, melynek Kossuth Jerne a nagyanyó mindvégig diszkrét megjátszott szerepében: határozott bizonyoságot adta. A bírálatot feszélyezi azon körülmény, hogy mükedvelővel áll szemben, ki legrosszabb esetben is megérdemli a hálás szavakat, de Kossuth Jerne alakítása igazán nem szorul arra, hogy a mükedvelőnek kijáró salvus conductust igénybe vegye. Partnere Mattyasovszky Kálmán szintén sikerrel felelt meg feladatainak.

Az estét a mükedvelőink sorában immár közismert tekintélyt kivívott előadónk Isépy Zoltán s Barthos Pipi coupléi élenkítették még egyszer s aztán a dr. Kasztriner Árpád kísérete mellett Kolozs Richard által előadott hegedű soló volt utolsó epilógusa a nagyszerű estnek. Kolozs Richard hegedű szólója sikeréből nagy részt vett ki magának dr. Kasztriner Árpád diszkrét kíséretével.

A hangverseny jelenvolt közönsége azután nagy részben bevonult a „Magyar Király” éttermébe, hol elköltött vacsora után fesztelen hangulatban vidám táncmulatság kezdett a vidám est stilszerű befejezése képen Oláh Rudi muzsikája mellett.

A hangulatos táncmulatság behuzódott a reggeli órákba a jelenvolt fiatal hölgy és férfi közönség természetesen öröme s meglepedésére.

Ez a táncmulatság volt befejezője a jótékony célú vidám estnek, honnan mindenki a legkellemebb benyomásokat vitte magával, csupán mi szereztünk egy fájó tapasztalatot: azt, hogy nálunk már szegényeinkre is sokkal kevesebben gondolnak, mint kellene. Akik azonban eljöttek sikerre vezetni a rendezőség jótékony célú törekvéseit: vigaszt nyújtanak, hogy nincsenek teljesen elfeledve azok, akik e nemes célú est rendezése nélkül talán fáva nyomorogtak volna.

Isten jutalmazza a reájok is gondolókat, a róluk is megemlékezőket!

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

Rendkívüli városi közgyűlés.

— Saját tudósítónktól. —

Sátoraljaújhely, 1907. nov. 15.

Sátoraljaújhely rend. tanácsú város képviselőtestülete folyó hó 14-én délután rendkívüli közgyűlést tartott, melynek tárgysorozatán 19 pont szerepelt.

A rendkívüli közgyűlés a képviselőtestületi tagoknak csekélyebb mértékben megnyilvánult érdeklődése mellett folyt le. Az ülésen megjelentek soraiban ott voltak:

Matolai Etele, dr. Reichard Sa-

lamon, Isépy István, Némethy Bertalan, Székely Imre, Barta Béla, Bánóczy Kálmán, Horváth József, Székely Imre, Kádár Gyula, Orosz Mihály, Róth József, Gáthy Géza, Székely Albert, Fuchs Jenő, Alexander Vilmos, Ármágyi János, Valler Aladár, Markovics Miksa, dr. Hornyay Béla, dr. Roboz Bernát, Bettelheim Sándor, Grünbaum Simon, Schwarbarth Lipót, Reichard Lajos, Adriányi Béla, Hericz Sándor, Majoros Gyula, Kulics János, Mauks Endre, s a tanácsnak hivatalbeli tagjai közül elnöklő Kiss Ödön h. polgármesteren kívül Pataky Miklós, Farkas Andor, Schmidt Lajos, Kérészy Gyula, Szőlősi Sándor, dr. Szepessy Arnold, Mitrik Mihály.

Az ülés fontosabb tárgyai voltak, melyek a viták során kellek lettek megvilágítva: az 1907. évi pótköltségvetés tárgyalása, melyre vonatkozólag elfogadták Némethy Bertalan halasztó indítványát. Kiemeljük továbbá az adóügyi osztály rendezése, valamint a középületeknek vízvezetékekkel való ellátása tárgyában kelt törvényhatósági határozatokat.

Az ülés lefolyásáról a következő részletes tudósításban számolunk be:

A képviselőtestületi ülést Kiss Ödön h. polgármester délután 3 órakor nyitotta meg.

A szőlőtelep eladására vonatkozó szerződés elfogadására újabb 30 napi határidőt tűztek ki.

A város tulajdonát képező középületeknek vízvezetékekkel való ellátása tárgyában kelt törvényhatósági bizottsági határozat került azután felolvasásra, melyhez több képviselőtestületi tag szólott hozzá. Igy Némethy Bertalan, Kérészy Gyula, Alexander Vilmos, dr. Székely Albert. Némethy Bertalan azt indítványozta, hogy a másodfoku határozatot a képviselőtestület az általa előterjesztett indokok elfogadásával felebbezze meg a belügyminiszterhez.

Kiss Ödön h. polgármester szavazást rendelt el s a szavazás eredményeként egy szavazat többséggel a képviselőtestület utasította a városi ügyészt a II-od foku határozatnak a belügyminiszterhez való megfelebbezésére.

A tárgysorozatnak fontos tárgya került azután napirendre: az 1907. évi pótköltségvetés tárgyalása, mely szerint a pótdadó 34 százalékról 41 százalékra emelkedne.

A pótköltségvetéshez Némethy Bertalan szólott hozzá, ki terjedelmes indoklás után indítványozta, hogy adják vissza a pénzügyi bizottságnak, mely gondoskodjék arról, hogy miként lehetne a pótdadót leszállítani s a terheken könnyíteni s azt a zárszámadás alapján átdolgozni.

Mauks Endre különösnek találja, hogy a számvevő e kérdésben nem tájékozta a pénzügyi bizottságot. Szőlősi Sándor felvilágosító szavai után kimondotta a képviselőtestület, hogy Némethy Bertalan indítványát határozattá emeli.

A főgimnáziumi ifjuság, illetve Kudlicska Károly gimn. tornatanár azon kéréssel fordult a városhoz, hogy a Vöröskör épület nagy- és kistermet engedje át ifjusági vívóterem céljaira. A képviselőtestület elfogadta a tanács határozati javaslatát, mely szerint az oda szállásolt póttartalékos katonák kivonulása után a város a termet átengedi, ha annak használatosági kiadásait maga az ifjuság fedezi. Az átengedésnél azonban kimondották, hogy az időleges s csak

azon időtartamra szól, míg a város a „Vöröskör”-t más célra fel nem használja.

Hg. Windisch-Graetz Lajost, abból az alkalomból, hogy Széchényi Máriával egybekel: a város üdvözlőni fogja.

A pénzügyi bizottságban Szent-Györgyi Vilmos halálával megüresedett helyre Horváth József Kinocsy Pétért ajánlotta. A képviselőtestület Grünbaum Simon indítványára a pénzügyi bizottságba Némethy Bertalant választotta be.

A Csányi László szoborbizottság ama kérelmét, hogy a város segítyezze a szoboralapot: fedezet hiányában elutasította. Ugyanily sorban részesült az „Erdélyi Közművelődési Egylet” s a „Nemzeti Állam” szerkesztőségének kérelme.

A házipénztár, valamint a gyám-pénztár megvizsgálásáról szóló jegyzőkönyvet tudomásul vették.

A róm. kath. olvasókör titkárnak kérelmét színházber elengedése iránt részben teljesítették, amennyiben a körnek a jótékony célú mulatság teremdíjából 50 koronát visszautalnak.

Az adóügyi osztály rendezése és a rendszeresítendő állásokra vonatkozó törvényhatósági határozatra vonatkozólag Némethy Bertalan s Mauks Endre hozzászólása után elhatározták, hogy a pénzügyi és közigazgatási bizottság kebeléből alakított bizottság dolgozzon ki egy munkálatot a törvényhatósági határozat által jóváhagyott módokat mellett a szervezés mikéntjére vonatkozólag.

Álter József s Grega József illetőségét elutasították.

Az államvasuti osztálymérnöknek kérelmére vonatkozólag a gyártelep mellett kisajátítandó terület árának megállapítására vonatkozólag névszerinti szavazás után elhatározták, hogy 250 négyszöglet 10 korona egység árban átengednek s az előmunkálatok megkezdésére engedélyt adnak.

Nasztanovics Mihálynak 25 évi pontos rendőri szolgálatának megjutalmazása céljából 60 korona korptlékot szavaztak meg. A rendőrségnek pedig drágasági pótlékul 10—10 kor. személyenkénti drágasági pótlékot szavaztak meg.

Ujfalussy János volt városi végrehajtónak végkielégítésként 400 korona kielégítést szavaztak meg a nyugdíjalapból.

A rendkívüli képviselőtestületi ülés délután 5 órakor ért véget.

(Pályázó szolgabírói állásra. A mezőlaborci főszolgabírói hivatal felállítására folytan a legközelebb megtartandó vármegyei közgyűlésen megüresedő szolgabírói állások egyikére — a már említettek kivül — Zombory Géza tb. szolgabíró, nagymihályi közig. gyakornok is pályázik.)

(Szolgabírák előléptetése. A decemberi közgyűlésen két I. osztályú szolgabírói állás is betöltendő lesz előléptetés folytán. Az előléptetésért Piliy Béla szolgabíró pályázik, ki nek elsősorban van igénye a sorszerinti előléptetésre.)

(Vármegyei általános tisztújító közgyűlés. A vármegye törvényhatósági bizottsága f. évi november hó 5-én tartott rendkívüli közgyűlésében az általános tisztújító közgyűlés hatánapját — a mely közgyűlésen lesz az ujonnan szervezett mezőlaborci szolgabírói hivatalhoz rendszeresített főszolgabírói és szolgabírói állás is betöltve — 1907. évi december hó 10-nek d. e. 9 órájára tűzte ki. Ezen tisztújító közgyűlés tárgysorozata a következő: 1. A vármegye választott bizottsági tagjainak 1908. évre összeállított névjegyzéke. 2. Zemplén vármegye törvényhatóságánál rendszeresített összes választott

SANT MÓR

angol térfi-szabó üzlete

Sátoraljaújhely, Kazinczy-u.

Újítás!

Ruhabérlet!

Újítás!

Értesitem a t. uri közönséget, hogy a közóhajnak engedve, üzletemben

ruhabérleti osztályt

állítottam fel. A bérlet három osztályba van sorozva. Az előnyös feltételek nálam tudhatók meg. Angol, Soot és hazai szövetek, legfinomabb szőrmeárak állandóan raktáron

November 16.

tott tiszt állásoknak — ideértve a mezőlaborczi szolgabírói hivatalhoz szervezett főszolgabírói és szolgabírói állást is — az 1886. évi XXI. t.-cz. 79. §-a alapján választás utján való beöltése. 3. A közigazgatási bizottságba az 1876. évi VI. t.-cz. 3. §-a alapján 5 tagnak 2 évre leendő megválasztása. Kilépnek: Andrassy Sándor gróf, Lehoczky Endre, Matolai Etele, Mecner Béla és Nemthy József. 4. Az igazoló választmányba az 1886. évi XXI. t.-cz. 25. §-a alapján 5 tagnak 1 évre leendő megválasztása. 5. A vármegyei nyugdíjalapra ügyelő választmányba, a szabályrendelet 50. §-a alapján 9 tagnak 6 évre leendő megválasztása. 6. A szegényalapra ügyelő választmányba 4 tagnak 3 évre leendő megválasztása. 7. A vármegyei rendelkezési alapra ügyelő választmányba 6 tagnak 6 évre leendő megválasztása. 8. A Bukovinszky József féle alapítványra ügyelő választmányba 6 tagnak 3 évre leendő megválasztása. 9. A Kászténbaum Márton féle alapítványra ügyelő választmányba 1 tagnak élethossziglan leendő megválasztása. 10. A közegészségügyi bizottságba, az 1876. évi XIV. t.-cz. 163. §-a alapján 34 tagnak 3 évre leendő megválasztása. 11. A loávitó bizottság elnökeinek az 1873. évi XX. t.-cz. 6. §-a alapján 1 évre leendő megválasztása. 12. A ménló vizsgálatok foganatosítására kiküldött járási bizottságoknak 3 évre leendő megválasztása.

(Megüresedett állások. Az 1600 korona törzsfizetéssel javadalmazott legyebényei körjegyzői állásra a pályázati kérelmek Gortvay Aladár szerencsi főszolgabíróhoz folyó hó 19-ik napjáig adandók be. — A Ladmocz székhelyvel szervezett korbábai állás elnyeréseért a kérelmek folyó hó 23-ikig adhatók be Dókus László sátoraljaujhelyi főszolgabíróhoz. — A megyesszói kórorvosi állásra, mely 1000 korona törzsfizetéssel, 300 korutiállánnyal s 520 korona uradalaktól élvezett tiszteleddel van javadalmazva, december hó 9-ikéig lehet pályázatokat beadni Gortvay Aladár szerencsi főszolgabíróhoz.

HIREK.

— Főuri esküvő. Herceg Windischgrätz Lajos folyó évi november hó 18-án tartja egyházi esküvőjét Budapesten Széchenyi Mária grófnővel. Az esketési szertartást Fischer-Colbrie Agost dr. kassai püspök végzi.

— Uj világi tanácsbíró s aljegyző. A felsőzempléni ref. egyházmegye egyik világi tanácsbírói állására Thuránszky Tihámér szalóki földbirtokos; világi aljegyzői tisztségére pedig dr. Bessenyei Zénó vármegyei aljegyző választottak meg.

— Emlék ünnep a Carolineumban. Arpádházi szent Erzsébet születésének hétszázados évfordulóját ünnepli f. hó 19-én a magyar katolikus egyház. Édes hazánk második ujjá-teremtőjének, IV-ik Béla királyunknak volt leánya. — Isten különös kegyelméből, kiváló lelki tulajdonokkal felruházva, csodálatosan fölötté állott a gyarlóságokkal teljes embernek. Ist n iránt való rajongó szeretete oly lángoló volt, hogy megvetvén a földi hiúságos dolgokat, a királyi atyától reászallott örökséget és fejedelmi férjének vagyona javarészt a szűkölködők közt önzéüléig osztotta ki s akkor volt boldog, ha fájdalmat enyhíthetett, ha könyvet törülhetett. — A valódi női erények ragyogó csillagát ünnepljük benne, akinek példája, követése csak tisztító hatással lehet minden körülmények között a magyar nő lelkületének irányítására. Büszkeséggel tölthet el bennünket magyarokat az a tudat,

hogy a magyarok Istene nekünk ajándékozta őt, de még nagyobb magasabb fokra emelkedhetik bennünk ez az érzés akkor, amidőn megtudjuk, hogy Zemplén vármegye, Sárospatak városa vallja szülőttének a szentéletű király leányt. Vármegyénk, amely már oly sok híres, nagy embert adott az országnak, szent Erzsébettel ajándékozta meg a kath. egyházat. A történetudósok hiába veszekszenek Pozsony mellett, az egyedül hiteles magyar adat Sárospatak mellett bizonyít. A helybeli Carolineum leánynevelő intézet kegyeletes ünnepséggel áldoz szent Erzsébet emlékezetének, hogy a fogékony lelkű gyermek leánykák szívébe beleírja e nagy lélek becsülését, szeretetét és példájának követésére serkentse. E végből, f. hó 18-án, délután 5 órakor, a Carolineum óvodatermében emlékünnepezt rendez, melyre ez uton hívja meg az érdeklődő közönséget, mivel meghívókat nem szándékozik kibocsátani. — Az ünnepség sorrendje a következő: 1. Te Deum. Eneklil a polg. isk. növendékei. 2. Szt. Erzsébet élete. Felolvasás. Tartja: Károly Erzsébet Mária kongreganista. 3. Hazádnak rendületlenül. Eneklil a polg. isk. növendékei. 4. Zeller J. Mazurka J. 4 kézre játszik: Kovács Ilona, Szabó J. 5. Zsobó J. Losonc végromlása. Zongorázza: Marossy Irén, Mária kongreganista. 6. Szepešy L. Szt. Erzsébet. Dalgáték. Előadja: Polturák Margit, Mária kongreganista. 7. Rossini. Semiramis. Cimbalmos játssza: Gánócy M., zongorán kísérik: Platzer G. és Kecseth V. polg. isk. növendékek. 8. Szokolszky Bertalan: Szent Erzsébet. Szavalja: Kecseth V. polg. isk. növendék. 9. Fiala J. Magyar ábránd. Zongorázza: Kiss Sári polg. isk. növendék. 10. Szepešy L. Szent Imre ravatala. Melodráma. Előadja: Marossy Irén, Mária kongreganista. Zongorán kíséri a zenetantónő. 11. Szent Erzsébet. Eneklil a polg. isk. növendékek. 19-én, 11 és fél órakor délelőtt zárandoklás szt. Erzsébet szülőhelyére, Sárospatakra, fél 4 órakor visszaindulás Ujhelybe.

— Hymen hírek. Zebegnyői Dienes Éva és repási Szubally Kálmán Poprád város rendőrkapitánya folyó hó 20-án, szerdán d. e. 11 órakor tartják esküvőjüket Kisazaron. — Dr. Szegő Ernő királyhelmecei orvos f. hó 12-én eljegyezte Mittelman Rózsikát Ungvárt.

— Erzsébet-gyászünnepe a polgári fiúiskolában. A helybeli polgári fiúiskola f. hó 19-én d. e. 9 órakor boldogult Erzsébet királyné emlékére ünnepélyt tart a következőkkel: 1. Radó Antal: Éjli látogatás. Szavalja Malcher Jenő IV. o. t. 2. Erzsébet gyászdal. Eneklil az ifjúsági énekkar. 3. Alkalmi beszéd. Tartja Sárosi Ödön tanár. 4. Pósa Lajos: A gödöllői erdő. Szavalja Strausmann Árpád II. o. t. 5. Hymnus. Eneklil az ifjúsági énekkar.

— Megyilt a közös konyha. Amit nem oly régen, mint megvalósításra váró tervet emlegetett a „Zemplén“ hasábjain Csapó Lajos több, ez irányban megirt cikke: az a mai nappal valóra vált: megnyilt a sátoraljaujhelyi közös konyha! Mi a közös konyhában, ez életrevaló, rég óhajtott intézményben egyuttal annak a hirlapi akciónak sikerét is látjuk, mely lapunk hasábjain indult meg a közös konyha megvalósítása érdekében s éppen ezért kettős örömmel üdvözöljük megnyiltát. Azt hisszük, hogy rövid időn belül a közös konyha igazolni fogja létezésének szükséges voltát s folyton erősödve fog megfelelni céljainak. A sátoraljaujhelyi

közös konyhán ma, folyó hó 16-án osztották ki az első ebédet. A vármegyeháza mellett elhelyezett közös konyha meghonosította városunkban a maga új típusát: a telített éthordó edényekkel siető szobaleány és szolgálókat, mely már ma délen csapatosan hordta szét a közös konyha tagjainak a konyha első termékeit ostrom alá véve a konyhát s tartós ostrom után teljesen kipusztítva. A konyhában gyorsan, egymásután osztják szét az ételneműeket, a fáradságos munka eredményét, hogy széthordásuk után újból megkezdődjék a következő napi étlap pontjainak „megalkotása.“ Így fog ezután ez ismétlődni napról-napra folyton megújuló ostrommal: bizonyoságaképpen a terv sikerének, melyet a közös konyha sátoraljaujhelyi tagjai valóra váltottak. Holnap, vasárnap különben a közös konyha tagjainak meglepetésben lesz részük, amennyiben a már megállapított s általunk is közölt étrend változást fog szenvedni. A csokoládé és mogyorótorta helyett ugyanis dr. Ferenczy Sándorné urnő fog gondoskodni egy tézta-különlegességről, mely epilógusa lesz az ebédnek s valószínűleg méltó epilógusa. A déli kiosztás után értesülünk, hogy az adagolás s ételkiosztás eltekintve a kezdet nehézségeitől, eléggé simán folyt le. Erdeme ez az Adriányi Gyuláné, dr. Ferenczy Sándorné és Pilisy Lászlóné urnőkből alakult heti soros bizottságnak, mely lankadatlan buzgalommal fáradozott a sikerben. Természetesen, hogy napról-napra pontosabban fog történni az adagolás és kiosztás: s pár nap múlva semmiféle tekintetben nem fog felmerülhetni a konyha ellen kifogás. A kezdet nehézségein azonban át kell esni minden dologban.

— A sárospataki állami tanítóképződe alapításának 60-ik évfordulóját ma ünnepli meg fényes ünnepély keretében. Gróf Apponyi Albert kultuszminiszter dr. Neményi Imre osztálytanácsos a képzőintézeti ügyek előadója képviselte az ünnepélyen, mely d. e. 10 órakor vette kezdetét s impozánsul folyt le díszes és előkelő s a magyar pedagógia legkiválóbb szakembereinek és a környékbeli intelligenciának jelenlétében. Az ünnepélyről, minthogy az teljes befejezést lapunk zártáig nem nyert, jövő számunk hoz bővebb tudósítást.

— Halálozás. Orbán József nyugalmazott állami tanító f. hó 15-én, 59 éves korában a sátoraljaujhelyi Erzsébet kórházban elhunyt.

— A szerencsi rk. egyház ünnepe. Szekeressy, szerencsi plebános és káplánja Bujnovszky az ottani templom új orgonájára gyűjtést indítottak a közelmúltban s hivatást adakozásra szólították föl. Az Angster cég által készített s szakértők által felülvizsgált orgonát e hó 10-én szentelte fel a környékbeli papság asz-szisztálása mellett Plent Nándor tarcali esperes. Az ünnepi szent beszédet Májer Géza tokaji segédlelkész mondotta. A hatóság Lantos th. főszolgabíróval az élén szintén részt vett a hitközség ünnepén, melyet este sikerült bál fejezett be.

— Olcsóbb lesz a telefon. A kereskedelmi kormány még ez éven beterjeszteni szándékozik a parlament elé a telefon díjszabás új törvénytervezetét, mely az előfizetési árakat tetemesen mérsékelni fogja.

— Felnőtték esti tanfolyama. A már ismertetett esti tanfolyam hétfőn (f. hó 18-án) este 8 órakor megnyílik a polg. fiúiskola (Klastrom-u.) egyik termében. Az első héten teljesen ingyen tartatnak előadások, amelyek nemcsak a jelentkezők, hanem bárki megjelenhetnek. Amennyiben a tanfolyamon tulsulyban jelentkezének a kereskedő-világból, úgy a kereskedelmi szaktárgyakra is lesznek előadók.

— A „Zemplénmegyei kör“ megalakulása Budapesten. A jelenleg Budapesten tartózkodó zemplénvármegyei illetőségű és zemplénvármegyei középiskolát végzett ifjak Budapesten — mint lapunknak írják — megalakították a „Zemplénmegyei kör“-t. A kör elnöke dr. Junger Mór, alelnöke Hercz József és Székely Adolf, titkára Behyna Miklós, jegyzői Behyna Gyula és Juhász Jenő, pénztárosa Prihoda András lettek. Az újból életrelelt kör hetenkint szombaton este fogja tartani összejöveteleit, hol tagjai zempléni lapok olvasásával, baráti körben tölthetik el az estét.

— Magyar iskola horvát cimere. Ilyen is csak nálunk történhetik meg és a mi nyomoruságos viszonyainkat jellemzi. A sztropkói, egyik legrégebb és legnagyobb állami iskolánk, amely különben a magyarosodásnak valóságos védőbástyája ott a felsőzempléni határon, évek óta horvát cimert használ a hivatalos pecsétjén és senki sem vette észre, senki sem ütközött meg rajta. Beszéljenek most már a horvát képviselők az országgyűlésen, beszéljen a tisztelt Björnson ur amit akar, tétjaival együtt, a magyar türelmetlenségről és sovinizmusról, oda mutatjuk nekik a sztropkói állami iskola horvát cimerecsétjét. Ilyet ugyan sem Björnson, sem a horvátok és tótok nem pipáltak, illetve nem engedtek volna meg a saját portájukon! Mi azonban — mint a furcsa eset mutatja, — megengedtük, vagy inkább nem vettük észre a dolgot mindaddig, míg most a napokban a homonnai tanfelügyelői kirendeltség meg nem sokalta és ámbár itt e cimeregyben minden valószínűség szerint nem rosszakaratról, hanem csak az iskolavezetőség botrányos felületességéről avagy tudatlanságáról van szó, a vizsgálatot megindította az iránt, kit terhel felelősség ez ügyben; egyuttal pedig intézkedett, hogy az iskola megfelelő új cimerecsétet csináltasson.

— Panasz a só miatt. Több oldalról panaszojják, hogy a só ára emelkedik. Vannak vidékek, hol 24 fillérről 32-re szökött fel e nélkülözhetetlen élelmi cikk ára. Sajnos, hogy már ez is lépést tart az általános drágasággal s az ugys nagy szegénységet még a só áremelés is fokozza.

— Salamoni ítélet. Egyik közeli községből két néber Csapra utazott — vásárra. Czizmát vett mindkettő. Megvásárlás céljából odaadták a két pár csizmákat a vásári gyorskóvácsnak. — Negyedóra mulva az egyik hölgy már visszajött, a csizma elvitele érdekében. A kovács odaadja neki az övét. Hölgyünknek azonban jobban tetszett a másik, s a kovács aktív rezisztenciája dacára s is amazt a pár csizmát vitte el, melyet kománéja vásárolt. A csizmában kárvallott kománé itthon pert indított szemfüles lelki rokona ellen, a falusi tanács előtt. A körjegyző e nagy esemény

Sirolin

Ez az új gyógyszer a tüdőbetegségek, köhögés, skrofulozis, influenza ellen szívesen tanár és orvos által naponta ajánlja.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza

Mindenkinek értékesen utinjatokat is kínálnak, kérjen mindenkinek „Roche“ eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc).

„Roche“

Roche's original medicine is the only one that can be used in all cases. — Ask your doctor for it.

elbírálására magát és a falusi bíró hivatlanak érzvén, képviselőtestületi gyűlést hívott egybe. A gyűlés elé idéztette eszímástól együtt a perfeleket. Másfélórás tanácskozás után képviselőtestületi ítélettel kimondatott, hogy mindenik asszonyt a csizmát viszi el, amelyik jobban illik a lábára. A hölgyek nyomban megejtették a próbát a tanács előtt s a próba eredménye az lett, hogy a csizmák megfordítva pázoltak a panaszosok alsó végtagjaira. Tehát A. asszonynak be kellett érni a B. asszony által 6 koronáért vásárolt lábtyűvel, míg B. asszony 10 koronás sárhárítóját A. asszonynak ítélte a salamoni bölcseség.

— A sátoraljaujhelyi óvodák bezárása. A Sátoraljaujhely város területén nagy mérvben fellépett kanyaró járvány miatt vármegyénk alispánja a városbeli összes óvodákat a járvány tartamára bezáratta. Az alispán ezen intézkedéséről ma értesítette Pataky Miklós h. polgármester az óvodák vezetőségeit. Minthogy azonban a polgármesteri intézkedésben határidő megjelölve nincs, — már most kell kérnünk preventive a városi hatóságot, hogy az óvodák újbóli megnyitására időpontját megfelelő módon s annak idején tudassa a közönséggel, hogy a szülők tudják gyermekeiket mikor küldeni az óvodákba.

— Diákkongresszus. A folyó évi diákkongresszus november 27—30-án lesz Budapesten. A kassai kir. jogakadémiát Mecner Tibor fogja képviselni a kongresszuson.

— Munkások gyűlése. A szociáldemokrata párthoz tartozó munkások sátoraljaujhelyi csoportja holnap, nov. 17-én d. u. 3 órakor népgyűlést tart a városi házi vendéglő nagytermében. A gyűlésen Horovitz Gábor budapesti lakos ismerteti a jelen politikai helyzetet, azután dr. Fried Lajos a munkácsi kerület orsz. képviselője fejti ki a kiegyezés és kvóta kérdésben a függetlenségi párt által elfoglalt álláspontot.

— Meglepetés az erdőben. Töke-terebesről telefonon vettük és adjuk a következő tudósítást: Folyó hó 14-én a Falkuson megtartott vadászat alkalmával; a vadásztársaság, melynek a parnói és terebesi grófok is résztvevői voltak, Vécse mellett egyik bozóttan fára akasztva egy ismeretlen 40—50 év körüli emberre talált. A vadásztársaság azonnal értesítette a különös leletről a hatóságot, mely a helyszínen megjelenve, megállapította, hogy az ismeretlen egyén öngyilkosságot követett el. Kiletét azonban nem lehetett megállapítani. Ruházataról ítélve az illető napszámos ember lehetett. Mivel büntényre semmi körülmény nem engedett következtetni, a hatóság által megejtett boncolás után az öngyilkost, kit a környéken senki sem ismert, eltemették.

— Gondnokság. A sátoraljaujhelyi törvényszék közhírré teszi, hogy Berger Ignác sárospataki lakost gondnokság alá helyezte.

— Le a rendőrkarddal! Igen érdekes és eredeti ujtást igyekszik meghonosítani az ország összes rendőrségénél Végh Gyula debreceni rendőrkapitány. Az a terv, hogy a kard teljesen és véglegesen lekerüljön a rendőrök oldaláról és helyét egy teljesen modern önvédelmi eszköz foglalja el. Ez az új önvédelmi eszközt ami a kardot helyettesitené, egy összesodrott szij köteg, melynek végén gummival burkolva két kis ólomgolyó van. Az egész mindössze 20—25 cm. hosszúságú és zsebben könnyen, nehézség nélkül hordozható. Ennek az önvédelmi eszköznek nagyon sok praktikus oldala van. Legelőbb is a rendőrt a szabad mozgásban nem akadályozza, mint a kard, s szükség esetén a rendőr támadóját könnyű

szerrel leteritheti vele anélkül, hogy sebet ejtene. Az általa mért ütésnek tompa zsbbasztó hatása van, mely lehetlenné tesz minden ellentállást. Egyébként a rendőrök ezen új önvédelmi eszközön kívül hordanák a szolgálati revolvért is, melyet komolyabb esetekben vennének igénybe. A mostani rendőrkardok ugy sem felelnek meg sehol sem rendeltetésüknek. Nagyon hamar összetörnek, mint az már a legválságosabb esetekben számtalanszor megesett. Végh Gyula rendőrfőkapitány tervét terjedelmes jelentésben először Debrecen város tanácsa elé terjesztette, de egyben átiratot intézett az ország összes rendőrkapitányaihoz, hogy hasonló kérelemmel forduljanak a városi tanácsához.

— A sárospataki állami tanítóképződe ujjáépítése. Mint a leghitelesebb forrásból értesülünk: vármegyénk e kiváló pedagógiai intézete legközelebb új, modern épületet kap. A kultusz kormány 1908. évi költségvetésébe ugyanis a szóban levő intézet céljaira szükséges épületre 350 ezer korona lett felvéve.

— Sajtóper. Dr. Sárvány Ferenc szerencsi ügyvéd a „Tokaj-Hegyalja” című lap ellen rágalmazás miatt pert indított. A vizsgálatnak a helyszínen leendő megejtése végett Keresztessy Lajos sátoraljaujhelyi törvényszéki vizsgálóbíró ma kiutazott Szerencsre.

— Rendőri hírek. Öngyilkosság. Jencsik Mihály favágó a Hecske 303. szám. alatti lakásán folyó hó 15-én éjjel felakasztotta magát. Mire a házbeliek észrevették, a 60 éves öngyilkos kiszenvedett. A helyszínen megjelent a városi orvos valamint a rendőrhatalóság, mely megejtette a szokásos intézkedéseket. — A legöregebb asszony halála. Özv. Deák Mihályné szül. Csorosoz Borbála folyó hó 15-én elhunyt. A haláleset híre azon szempontból érdekes, mert az elhunyt 94 éves volt, egyike Sátoraljaujhely város legidősebb egyéneinek. — Lopások. Deutsch Adolf hordógyáros jelentést tett a rendőrségen, hogy gyárából huzamosabb időn keresztül mintegy 2000 korona értékű dongafát loptak el. A rendőrség három vasuti napszámosnál tartott kutatás alkalmával több dongafát talált, kik ellen megindította az eljárást. — Isépy Istvántól 4 kacsát, Rác Gyula lakásának padjáról 20 korona értékű fehérneműt loptak el. A nyomozás megindult.

— Női szörme boák most érkeztek a legújabb angol és francia model után, valamint pécsi és temesvári bőrkeztük, trikók, alsó ruhák és uri nyakkendő különlegességek bámulatos olcsó árakon Almási és Társa céghez Sátoraljaujhely.

— Több mint 500 millió doboz Glóbusz fémtisztítószert fogyott el annak feltalálása óta. Legutóbb kapott kitüntetései, a Szt. Louisi világiállításán 1904-ben a nagy díj, az 1906-os nürnbergi orsz. kiállításán az arany államérem, igazolják, hogy méltó az első helyre. — Kérjen határozottan Fritz Schulz jun.-féle Glóbusz tisztítószert dobozban Glóbusz védjeggyel, vörös szallagban.

Legszébb és legkéleltesebb fényes,

FÉNYKÉPEK DUNKY FIVÉREK

cs. és királyi udvari fényképészek műtermében készülnek, Sátoraljaujhely Főter 9.

Foulard-selyem

65 krtól 3 frt 70 krig. méterenként bluzra és ruhára. Frankó és már megvámolva házhoz szállítatik. Gazdag mintaválaszték postafordultával.

HENNEBERG selyemgyáros Zürich.

Karácsonyi ajándékok
Wasatics I. (ezelőtt Halász J.) műintézetében megrendelhetők, ahol a legmodernebb és legszebb kivitelű fényképek készülnek mérsékelt árak mellett.

A lesóványodást

meggátolja, a testet, a gyermek húsát egészségessé, erőssé fejleszti a SCOTT-féle Emulsió. Ez a szer a legjobb gyógyító- és erősítő táplálék gyermekek részére, és az Ön gyermekét is meggyógyítja, mint ahogy

sok ezer gyermek meggyógyult

e szer használata által. A gyermekeknek életkedvet kölcsönöz. Ha betegeskedik a gyermek, ugyanadjanak neki

SCOTT-féle Emulsiót. Minden üvegeben egyenlő finom, hatásos alkotórészekből összeállított SCOTT Emulsió van, mindig egyenlő, a tudományos világ előtt elismert adagokban.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógytárban.

Telefon-számunk: 42.

TANÜGY.

— Elöléptetés. Csizmesijáné Berky Erzsébet mezőlaborei állami népiszkolai tanítónőt a közokt. miniszter az 1800 koronás fizetési osztályba léptette elő.

— Uj óvoda. Udva község képviselőtestülete e napokban elhatározta, hogy állami támogatással kisedóvodát szervez a községben. A magyarosítás eme leghatásosabb tényezője nagyon helyén való Udván. Következhetné a jó példát még igen sok község.

— Iskola felavatás. Mint tállyai tudósítónk jelenti, e hó 12-én nagy közönség jelenlétében szentelte fel Besseney István monoki esperes a tállyai rk. új iskolát. Az ünnepélyen az esperesnek Köhler Jakab tállyai, Vay Mátyás rátkai plébánosok s Fercsák József tállyai s. lelkész segédkeztek. A modern berendezésű iskolaépületet gr. Andrassy Dénes és br. Mailott György nagylelkű alapítványából s a hivek önmegadózatásából Bronger János tállyai építőmester emelte. Az iskola s az előtte álló kereszt szentelésén az énekkar Ligethy Sándor kántor vezetése alatt alkalmi éneket adott elő.

IPAR ÉS KERESKEDELEM.

Félaru vasuti jegy váltására jogosító arképes évi igazolványok kiállítására az 1908. évre. Az állami és törvényhatósági tisztviselők és nyugdíjasok részére félaru vasuti jegy váltására jogosító arképes évi igazolványok a jövő évre folyó évi október hó 15-étől kezdve kiállítatnak. A jelenlegi igazolványokba kapcsolt arképek az új igazolványok kiállításánál nem használhatók, mihez képest minden egyes igényjogosultnak új arképet kell beküldeni. Az arképek az előlap alsó szélén (magán a fényképen) az arképen ábrázolt egyén által névalírásával ellátandó. Az igazolványok kiállítására egyedül a magyar királyi államvasutak igazgatósága illetékes, miért is a kezelési illeték fejében igazolványonként fizetendő egy korona postautalvánnyal a magyar királyi államvasutak főpénztára címére (Budapest, VI. Andrassy ut 75.) küldendő. A postautalvány szelvényén az összeg pontosan megjelölendő.

Az állami kezelésbe vett ungvölgyi h. é. v. vonalán gyors és teherárak szállítására 1908. évi február hó

19-től érvényes helyi díjszabásnak (II. rész) és függelékének 1907. évi november hó 30-ával hirdetett hatályon kívül helyezése 1907. évi december hó 31-ére s a helyébe kiadandó, a magyar királyi államvasutak új helyi árudíjszabásának keretében felveendő új díjszabásnak 1907. évi december hó 1-ére hirdetett életbeléptetése 1908. évi január hó 1-re halasztatik el.

A magyar királyi államvasutak vonalain gyors- és teherárak szállítására 1900. évi szeptember hó 1-től érvényes helyi díjszabásnak (II. rész) I—VII. pótlékával együtt, továbbá a személyek és podgyász, valamint gyors- és teherárak szállítására érvényes helyi díjszabásokhoz 1900. évi szeptember hó 1-én életbeléptetett kilométermutatóknak I—VI. pótlékával együtt, végül a helyi árudíjszabáshoz 1907. évi január hó 1-én kiadott függeléknek 1907. évi november hó 30-ával hirdetett hatályon kívül helyezése 1907. évi december hó 31-ére s a helyükbe kiadandó új helyi árudíjszabásnak, kilométermutatóknak és függeléknek 1907. évi december 1-re hirdetett életbeléptetése 1908. évi január hó 1-re halasztatik el. Ehhez képest az új díjszabásban foglalt változtatások s így a marosvásárhely—szászrégeni h. é. v., valamint a szászrégen—dédai (székelyvasuti) vonal állomásainak forgalmában a magyar királyi államvasutak keresztülzámitott díjtételei is csak 1908-ik évi január 1-én lépnek érvénybe. Egyébként az új díjszabásban a már kihirdetett változtatásokon kívül még a következő jelentősebb módosítások történnek. 1. Az ásványvizre, papírra, agyagárakra, illetve öblös üvegarukra vonatkozó új XVI. XIX. XX. illetve XXI. kivételes díjszabásokba az önálló üzemi idegen vasutak állomásai nem vétezték fel. Azonkívül az ásványvizre vonatkozó új XVI. kivételes díjszabásból kihagyatott a keserűvíz és a kistályvíz s ezzel kapcsolatosan kihagyattak Budafok, Budapest, Kelenföld, Komárom és Buda—Császárfürdő feladási állomások. 2. Az öblös üvegarukra vonatkozó új XXI. kivételes díjszabásból töröltetett a kiviteli forgalomra engedélyezett, az I. kivételes díjszabás díjtételeinek alkalmazásában álló kedvezmény. 3. Az új díjszabásba nem vétezték fel a jelenlegi díjszabás VII. pótlékában foglalt, vas és acél, vas- és acélárakra vonatkozó XXI. kivételes díjszabás.

A m. kir. államvasutak igazgatóságától nyert értesítés szerint Fiume állomás raktárai az erős árubefutás és a gyenge elhajózás következtében teljesen megteltek, az áruakodások pedig a rövid megszakitásokkal már két hét óta tartó rendkívüli eszések következtében nagyon megvannak nehezítve. Ennek következtében Fiume állomáson nagyobb mérvű áru és kocsitorlódás állott be. A hátrálék mielőbbi feldolgozása céljából a Fiuméba rendelt kocsirakomány teherárak felvételét, élő és romlandó szállítmányok kivételével f. hó 15-től további intézkedésig beszüntetik. A mint a hátrálékot feldolgoztatják, ami néhány nap múlva várható, a korlátozást azonnal megfogják szüntetni.

Gyorsvonatok megállítása Sáp állomáson. A budapest—predeali vonal Sáp állomásán f. évi november hó 15-től kezdve a Budapest keleti p. udvarra este 9 óra 35 percor érkező kolozsvári és a Budapest keleti p. udvarról reggel 7 óra 25 p.-kor induló nagyváradi gyorsvonatok helyett a Budapest keleti p. udvarra délután 1 óra 35 p.-kor érkező és a Budapest keleti p. udvarról délután 2 óra 35 p.-kor induló kolozsvári gyorsvonatok fognak délelőtt 9 óra 34, illetve este 6 óra 16 p.-kor utasok le és felszállása céljából feltételeken megállítani.

Felölts szerkesztő és lapfőnökök:

Éhlert Gyula.



Ujjonnan bevezetve
Női felöltők és leány köpenyek.
 Ujdonságok: blousok, aljak, kostümök és pongyolákban.
 Különlegességek strucz és szörme boákban.
SZEGŐ divatáruház, (fóter)



Az 1898. évre szóló

Zemplén Naptára

már a jövő héten
 szerdán megjelen!

Ára 1 korona.



Varroda.

Van szerencsénk az igen tisztelt közönség b. tudomására hozni, hogy **Jókai-utca 629.** szám alatt a mai kornak teljesen megfelelőleg berendezett

varrodát

nyitottunk. E szakban tíz éven át szerzett szakavatottságunk és a legelőkelőbb úri házaknál a legnagyobb megelégedéssel teljesített dícséretes munkásságunk arra bátorítanak, hogy e szakba vágó bármilyen divatos ruhák izlésteljes elkészítésére vállalkozzunk.

Készítünk mindennemű úri és gyermek ruhákat, menyasszonyi kelengyéket, fehérnemű varrásokat stb.

Postamunkákra megrendeléseket bármely időben elvállalunk és a megrendelt ruhákat pontos időre készítjük el.

Szíves pártfogását kérve, maradtunk

kiváló tisztelettel

Boros Katalin és társa.

Hirdetések

jutányos áron felvétetnek a kiadóhivatalban.

MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐI SZÉNSAV-MŰVEK

ujjonnan berendezve kartelen kívül szállítanak azonnal bármily mennyiségű természetes, vegyileg legtisztább folyékony



SZÉNSAVAT

a világhírű buziásfürdői szénsvavatermésből szódavizgyártáshoz, vendéglősöknek és egyéb ipari ezélokra

!!Leghiadosabb természetes szénsvav!!

A Budapest székesfővárosi vegyészeti s élelmiszer vizsgálati intézet 1907. évi 4615. sz. vegyelemzési bizonyítványának kivonata: „Szaga és íze: rendes. SZÉNSAVTARTALMA: 99-57%. A vizsgált foly, szénsvav ezek után a közegészségügyi követelmények teljesen megfelel és magas szénsvav-tartalma alapján igen jónak minősíthető.

Felvilágosítással készségesen szolgál

Muschong-buziásfürdői szénsvavművek és ásványvizek szétküldési telepe Buziásfürdőn.

Sürgőnyezim: Muschong, Buziásfürdő. — Interurban telefon 18. sz

Magyar királyi államvasutak

243576/1907. szám.

Pályázati hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága az 1908., esetleg 1909. és 1910. év végeig szükséges szénpálcák szállítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

Az ivenként egy koronás okmánybéllyel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb 1907. évi december hó 10-én déli 12 óráig a magyar királyi államvasutak anyag- és leltárbeszerzési szakosztályánál benyújtandók, vagy postán odaküldendők. — Ugyanezen időpontig ugyanott átadandók a kötelező minőségi minták is.

Bánatpénz gyanánt az ajánlott anyag évi értékének 5%-a legkésőbb 1907. december 9-én déli 12 óráig a magyar királyi államvasutak budapesti főpénztáránál teendő le.

A szállításra vonatkozó egyéb részletes módozatok az ajánlati felhívásban foglaltaknak, mely az igazgatóság anyag- és leltárbeszerzési szakosztályánál, valamint az üzletvezetőségeknél betekintheők.

Ezen ajánlati felhívás, az ajánlatot tenni szándékozóknak, a fennnevezett anyag- és leltárbeszerzési szakosztály által ingyen adatik ki, vagy kívánságra postán küldetik meg. Budapest, 1907. november hó.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

A szerencsi járás főszolgabírájától.

7148/907. szám.

Pályázati hirdetmény,

Zemplén vármegye szerencsi járásához tartozó **megyasói körorvosi állás** lemondás folytán megüresedvén, annak betöltésére pályázatot nyitok. Ezen egészségügyi körhöz Monok, Megyaszó, Ujesanálós, Sóstófalva és Alsódobsza községek tartoznak Megyaszó székhelylyel.

A körorvosi állás 1000 korona fizetés, 300 korona uti átalánnyal van javadalmazva, mely átalányért két hetenként előre meghatározott napokon tartozik a községeket meglátogatni.

Látogatási díja helyben nappal 60 fillér, éjjel egy korona 20 fillér. A körletben lévő uradalmaktól a körorvos évenként 520 korona tiszteletdíjban részesül.

Körjáraton kívül az egyes községekkel megállapodás szerint és természetbeni fuvar.

Megyaszó községben teljesítendő halottkémlési teendőkért évente 100 korona s ugyanezen községtől lakbér fejében évenként 200 korona jár.

Községi szegényeket ingyen tartozik gyógykezelni.

Felhívást mindazokat, kik ezen állást elnyerni ohajtják, hogy az 1876. évi XIV. és az 1883. évi I. t.-cz. értelmében felszerelt kérvényeiket hozzám folyó évi **december hó 9-ig** annál is inkább beadják, mert a későbbi kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

A választás határidejének megállapítása és kitűzése iránt később fogok rendelkezni.

Szerencs, 1907. évi november hó 7-én.

Gortvay Aladár,
 főszolgabíró.

M. kir. államvasutak igazgatósága.

234642/1907. A. III. sz.

Pályázati hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága különféle leltári tárgyaknak, u. m.

I. csoport: Műhelyi és pályafenntartási célokra szolgáló acél, kovacsolt vas és egyéb szerszámok és eszközök;

II. csoport: acél és sárgaréz bélyegzők, lyukasztó fogók és pecsétnyomók stb.;

III. csoport: öntött vasszerszámok, tárgyak és eszközök, csavar-emelők, takaréktűzhelyek, ágyukályhák, őrházi főzőkályhák, vastetőzetű lámpásoszlopok, vasnyoszolyák, egyéb vasbutor stb.;

IV. csoport: elsőrendű váró és éttermi butorok, párnázott és hajlított fából való padok, székek stb.;

V. csoport: bádigos, lámpaárú készítmények és vaszománé áruk;

VI. csoport: ágyneműek, pokrócok, függönyök, gördönyök nemzeti lobogók stb.;

VII. csoport: tüzoltárszerek, fecskendő, kézi csepengetők stb.;

VIII. csoport: pénzszekrények, pénzládák és menetjegyszekrények vasból;

IX. csoport: villanyos jelzési és levelézési eszközök, telefonok, stb.;

X. csoport: hajtányok, pályakocsik, csigaszorok, láncok, vastaligák, vasalt málhakocsik, kézi kocsik, vasrakorcsák, mozdonyserkocsi és kocsiemelő állványok, stb.;

XI. csoport: mentőszekrények, mentőtáskák, táskaborítékok és beteghordágyak;

XII. csoport: százados raktármérlegek;

XIII. csoport: órák;

XIV. csoport: műszerek, mérőeszközök, rajzvonalzók stb.;

XV. csoport: vízmentes ponyvák és kenderfömlők;

XVI. csoport: bőrdös és szíjgyártó munkák stb 3 éven át leendő szállítása iránt nyilvános pályázatot hirdet,

A részletes módozatokat tartalmazó „Pályázati felhívás”, bővebb felvilágosítás, ajánlati űrlapok stb. a magyar királyi államvasutak igazgatóságának anyag- és leltárbeszerzési szakosztályánál Budapest (VI., Andrássy-ut 73/75. szám II. emelet 46. ajtó) kaphatók és az összes vidéki üzletvezetőségeknél megtekinthetők.

A kötelező minták a budapest-józsefvárosi állomáson levő központi szertárban megtekinthetők. Az ezen pályázatra vonatkozó, ivenként 1 koronás bélyeggel ellátandó lezárt és a cég pecsétjével lepecsételt ajánlatok 1907. évi december hó 12-én déli 12 óráig ugyancsak említett szakosztályánál benyújtandók, vagy posta útján beküldendők.

A bánatpénz 1907. évi december hó 11-ik napjának déli 12 órájáig a magyar királyi államvasutak főpénztáránál teendő le.

Budapest, 1907. évi október hóban

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

Játszék ott, hol a szerencse a legnagyobb GAEDICKE bankházában

mert ott nyerték eddig tényleg a legtöbb főnyereményt és pedig:
A nagy jutalmat **600,000** koronát a **62551.** számra

a legnagyobb főnyereményt 400,000 koronát a 11119. számra
a legnagyobb főnyereményt 400,000 koronát a 19406. számra
a legnagyobb főnyereményt 400,000 koronát a 28916. számra
a legnagyobb főnyereményt 400,000 koronát a 33464. számra
továbbá 3-szor á 100,000, 90,000, 80,000, 70,000 korona, 5-ször 60,000, 50,000, 40,000, 30,000, 25,000 korona és
10-szer 20,000 koronát.

A XXI-ik magyar királyi szabadalmazott osztálysorsjáték I. osztályának húzása
november hó 21. és 23-án lesz.

A következő főnyeremények sorolhatnak ki: esetleg 1 millió korona, továbbá 600,000, 400,000, 200,000, 2-szer á 100,000,
2-szer á 90,000, 2-szer á 80,000, 2-szer á 70,000, 2-szer á 60,000 stb. stb. korona.

A sorsjegyek ára:

Egész	Fél	Negyed	Nyolczad sorsjegy
12.—	6.—	3.—	1.50 korona.

Megrendelések lehetőleg postafordultával kéretnek.

GAEDICKE, bankház, Budapest, Kossuth Lajos-utca 11. szám.

Sátoraljaujhely r. t. város polgármesterétől.
12875/1907. szám.

Hirdetmény.

Sátoraljaujhely r. t. város képviselőtestületének 244/9962/907. számú határozata folytán a város tulajdonát képező Zsolyomkai (trachit) kőbánya használata 1908. évi január hó 1-től 1919. évi deczember hó 31-ig terjedő időre nyilvános árverésen bérbe fog adatni.

Az árverés 1907. évi november hó 28-án d. e. 10 órakor a városháza nagytermében fog megtartatni, mit megelőzőleg, óvadékkal ellátott zárt ajánlatok is adhatók be.

Az évi haszonbér 2000 korona minimális összegben állapittatik meg s árverelők annak 10 százalékát kötelesek készpénzben vagy elfogadható értékpapirban letenni s a zárt ajánlatoknál azt is elismerni, hogy az árverési feltételeket ismerik.

A részletes árverési feltételek a hivatalos órák tartama alatt a városi irattárban megtekinthetők.

A kőbányából kitermelt anyag, kitünő minőségénél fogva, a magyar államvasutak építkezésénél is elfogadott.

Sátoraljaujhely, 1907. évi november hó 11.

Kiss Ödön,
h. polgármester.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindenemü ingatlanok vételét — eladását — bérbeadását, avagy bérbevételeit a legelőnyösebb feltételek mellett s a leg-
rövidebb idő alatt közvettem.

Jóhírnevű vendéglőmben kitünő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 frt 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó
Sajuhely. Korona-u.

Fáradtság nélkül remek koromfekete fényt állít elő.



Puhává és tartóssá teszi a bőrt.

Földbirtokosok figyelmébe!

A Franck Henrik Fiai-féle kassai pótkávég-nyár igazgatósága a mezőgazdaságnak egy új ágát: a

cikória (katánk-gyökér) **termesztését**
cichorium inthibus

ajánlja kísérleti mivélésre.

A nyers anyag 1908. évben métermázsánként 3 K. 70 fill.-nyi árban, 3% sulylevonással vétetik át ab „rakodó állomás” és a gyárudvarban konstatált tisztasuly értéke azonnal készpénzben kifizettetik.

Bővebb felvilágosítással szivesen szolgál a gyári igazgatóság.

Kassán, 1907. november 15-én.

FRANCK HENRIK FIAI.

A szerencsi járás főszolgabírájától.

7426/907. szám.

Pályázati hirdetmény.

Szerencs nagyközségben megüresedett adóügyi jegyzői állásra pályázatot nyitok.

Felhivom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy a kellően felszerelt pályázati kérvényeket hozzám folyó évi deczember hó 15-ig adják be, mivel a később érkező kérvényeket figyelembe nem veszem.

Az állás javadalma: Törzsfizetés 1600 korona. Lakbér 500 korona. Ezenfelül szedhetők a szabályrendeletileg megállapított díjak.

A választás folyó évi deczember 16-án délelőtt 10 órakor lesz megejtve Szerencs nagyközség házánál.

Szerencs, 1907. november hó 15-én.

Gortvay Aladár,
főszolgabíró.



Névnapi és alkalmi csokrok izléses és divatos alakban.
Gyász koszorúk szalaggal 12 koronától feljebb.
Élő és preparált pálmák minden nagyságban.

Kertészetem oly nagy, hogy minden e szakmába vágó kívánalomnak bármikor is megfelelhettek.

A legkisebb megrendelést is pontosan és a legnagyobb gondal készítetem.

Fagymentes csomagolás.

Sürgőnyezim: UHL KASSA.

Képes árjegyzék kívánatra ingyen.

UHL MATH

virágüzlete KASSA, Fő-utca 81.

Kertész-telep: Andrassy-utca 5.

Alapított 1873.

Menyasszonyi csokrok, különlegesség, mirtus és narancsvirág füzérekkel, csipke és szallag diszszel, remek ujdonság.

Menyasszonyi koszorúk és ruha diszkek mirtusból, a menyasszony legszebb disze.
Menyasszonyi asztal disz! — Menyasszonyi kocsi disz! — Legujabb, elmaradhatatlan minden uri esküvőn

Nyoszolyó leány csokrok a ruha színe szerint készülnek.

Eljegyzésre híresek a fantasie tárgyaink: a galambos kocsi, hajó, automobil stb.

Báli és hangverseny csokrok egyszerű és pazar elegáns kivitelben.

Cotillion csokrok rendkívül olcsó árban.

Mellcsokrok minden kívánt alakban.

„Mikulás veszők“, legszebb virágdiszszel, 1 koronától feljebb.

„Faczipők“, elegáns virágdiszszel 4 koronától feljebb.

Próbáljon egyszer
szerencsét

Lukács Vilmos

bankházában

Budapest, V, Fürdő-utca 10.

egy osztálysorsjeggyel, melylyel legszerencse-
sebb esetben

egy millió korona

nyerhető.

A sorsjegyek árai:

$\frac{1}{8}$	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{1}$
K. 1.50	K. 3.—	K. 6.—	K. 12.—

Az I. osztály huzásai:

November 21. és 23.

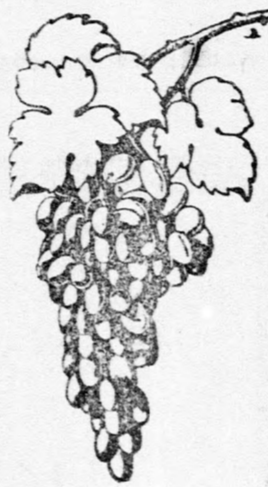
Portókölttség elkerülése végett fenti bankházból
való eredeti sorsjegyek helyben alanti cégnél is
kaphatók:

Weinberger Salamon és Társa

divatáru kereskedők

Sátoralja ujhely.

SZÓLÓOLTVÁNY ELADÁS.



A ki egészséges, olcsó, szép
szőlőt akar, bizalommal for-
duljon

Vityé Miklós lelkiismerete-
sen vezetett
oltványtelepéhez

Ós-Csanádon (Torontálm.)

a hol szokvány minőségű I.
rendű fás, gyökeres és sima
zöldoltványok, bor- és ese-
megefajok, valamint amerikai
sima és gyökeres szőlővesz-
zők, nemkülönbön ugyanazon
fajok II. rendű osztályzatban
a legolcsóbb árban kaphatók.
Szőlőlugasnak külön e célra
választott fajok. — Faj és
árjegyzék kívánatra ingyen
és bérmentve.

A számos elismerő-levél közül itten csak egy:
Tormaföld u. p. Szécsisziget (Zala m.), 1907.
szept. 30-án. Az Öntől rendelt 800 drb. gyökeres
fásoltvány igen szépen megeredt; egy szál sem mar-
adt belőlük; vesszőjük oly hosszúra nőtt, hogy
magasságuk egy két méteres karót meghaladták és
le kellett őket vágni; teljesen fajtiszták. Szívesen
ajánlani fogom Önt minden ismerősöm és barátom-
nak és kérem szíveskedjék címre legujabb ár-
jegyzékét megküldeni. Kiváló tisztelettel Hajdu Imre.

Vesszőparipa-
liliomtejszappan

Bergmann és Tsa., Drezda, Tetschen a.E.

E szappan a naponként beérkező
szamtalan elismerő levelek szerint a
leghatásosabb gyógyszappan minden
széplő ellen, az arcbőrnek pedig finom,
puha, tetszetős színt kölcsönöz. Kap-
ható minden gyógytárban és drogériá-
ban. Egy darab ára 80 fillér.

Kiadó lakás.

Nagyujtezán, 139. sz. alatt
azonnal kiadó egy két szobás
lakás, konyha, pince, verandával
s előszobával.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

Réthy-féle pemetefű cukorkánál

Vásárlásnál azonban vigyázzunk
és határozottan RÉTHY-félét kérjünk,
mivel sok haszontalan utánzata van.

1 doboz 60 fillér.

Csak RÉTHY-félét fogadjunk el!

Benkő sorsjegye
Bankó!

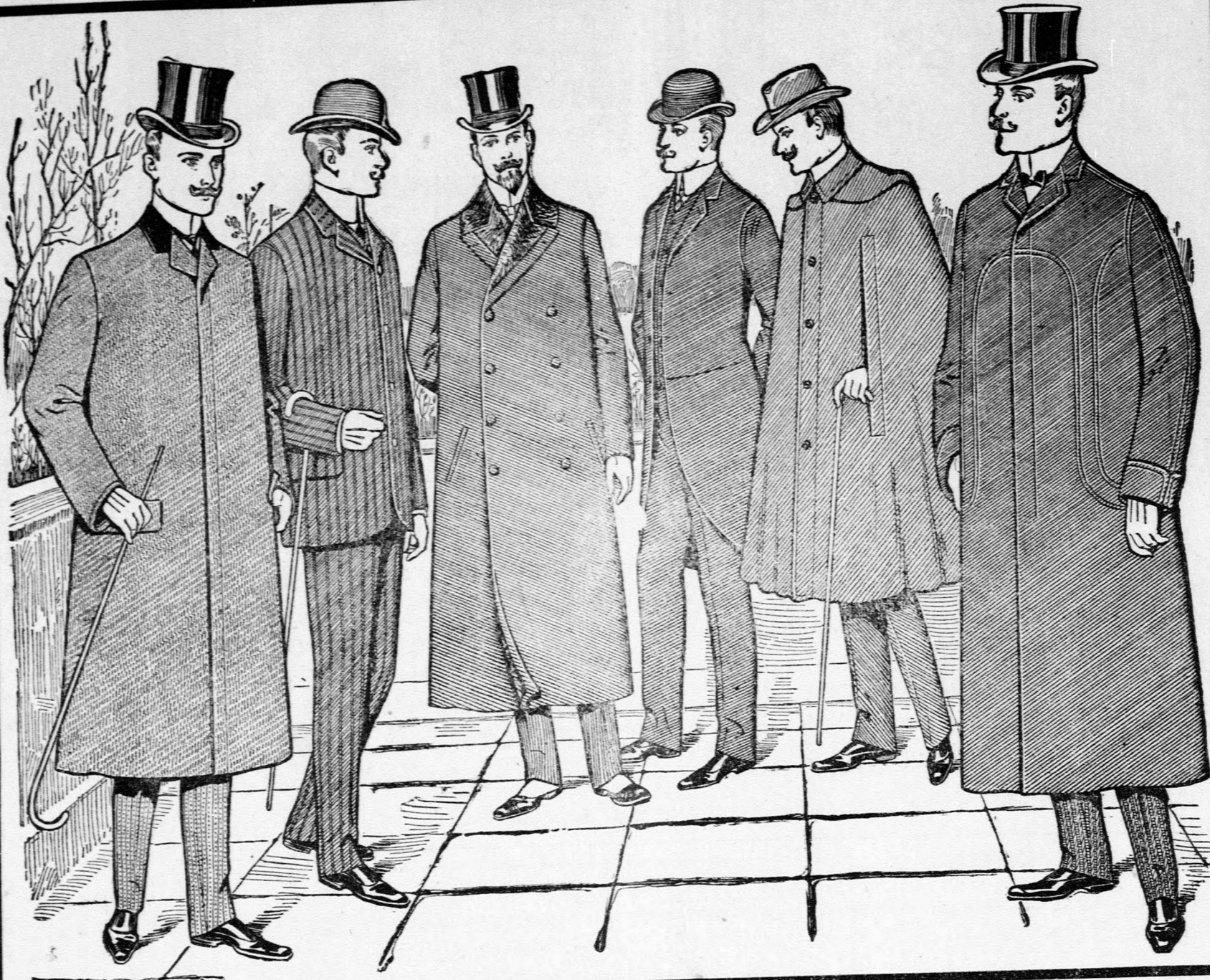
AZ I. OSZT. SORSJEGYEK ÁRAI:

$\frac{1}{8}$ K 1.50 — $\frac{1}{4}$ K 3.— — $\frac{1}{2}$ K 6.— — $\frac{1}{1}$ K 12.—

BENKŐ BANK BUDAPEST, ANDRÁSSY-UTCA 60.

Sorsjegyeink, reklámtábláink kifüggesztése által jelzett helybeli viszontelárúsitóknál eredeti árban kaphatók.

Férfi és gyermek
téli kabát,
téli öltöny
és
téli felöltő
minden alkalomra
= legolcsóbb =
szabott árban.



Utazó bunda,
városi bunda
szörmével bélelt
BEKECS,
DÁNBŐR BEKECS
és lábzsák

szokott nagy választékban
egyedül

Szántó Mór
és társánál
Sátoraljaihely,
Széchenyi-tér.

72171907. szám.

A szerencsi járás főszolgabirójától.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye szerencsi járásába keblezett s nyugdíjazás folytán megüresedett legyesbényei körjegyzői állásra ezennel pályázatot nyitok és felhívom mindazokat kik ezen állást elnyerni óhajtták, hogy az 1883. évi I. t. c. 6. §-ában, illetőleg az 1900 évi XX. t. c. 35. §-ában előirt képesítésüket, ugyszintén eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt kérvényeiket hozzám folyó évi november hó 19-ik napjának délelőtti 12 óráig annál is inkább benyujtsák, mert a később érkezett kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

A kör két községből áll: Legyesbénye és Bekecs községből.
A választást folyó évi november hó 20-ik napján délelőtt 10 órakor fogom megejteni Legyesbénye község házában.

A körjegyző javalmazása:

1. Törzsfizetés	1600 korona.
2. Utiátalány	300 „
3. Irodaátalány	400 „
4. Küldönczdíj	150 „
5. Irnoktartás	400 „
6. Lakáspénz természetben.	
7. Magánmunkálatokért szabályrendeletileg megállapított díjak.	

Szerencs, 1907. évi november hó 8-án.

Gortvay Aladár,
főszolgabíró.

Kiadó lakás.

Kazinczy-utcai házamban kiadó 1908. évi május hó 1-től egy földszinti lakás, mely áll: négy szoba, egy fedett nagy üveg veranda, fürdőszoba (vizvezeték már összekapcsolva) és mindenféle szükséges mellékhelyiség.

Csapó Lajos.

Bérbeadó

Sátoraljaihelyben, a Fő-téren lévő Oroszlán korcsma emeletén 3 udvari szobából álló lakás mellékhelyiségeivel együtt.

Ertekezhetni dr. Grosz Dezső csódtömeggondnokkal.

A szerencsi járás főszolgabirójától.

7425/907. szám.

Pályázati hirdetmény.

Nyugdíjazás folytán megüresedett Gesztely nagyközség jegyzői állására ezennel pályázatot hirdetek s felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtták, hogy az 1883. évi I. t. c. 6. §. illetve az 1900. évi XX. t. c. 3. §-ában előirt képesítésüket igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám folyó évi december hó 5-én délelőtt 12 óráig annál inkább benyujtsák, mert a később beérkezett kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

A jegyző díjazása: 1600 koronára kiegészített törzsfizetés. Természetbeni lakás. Iroda átalány címén 124 korona. Közgyámi fizetés címén 60 korona. Ezenfelül szedhetők a szabályrendeletileg megállapított díjak.

A választás határidejét később fogom kitűzni.

A megválasztott községi jegyző a Gesztelyhez csatolt Hernádkak kisközség ügyeit is köteles minden további díjazásért ellátni.

Szerencs, 1907. november hó 15-én.

Gortvay Aladár,
főszolgabíró.

KINCSET TALÁLT A GAZDA

a szárított kőbányai hizósértés trágyában.

A LEGOLCSÓB ÉS A LEGHATÁSOSABB TRÁGYA.

KÉRJEN AJÁNLATOT.

Budapest-kőbányai trágyaszárító gyár

Bosányi, Schietrumpf és társa Budapest IX. ker. Üllői-ut 21.

Gazdáknál jól bevezetett helyi képviselők kerestetnek.